

791	06	0441
pot. číslo	rok	zkr. odb.

SMLOUVA O VÝPŮJČCE NEMOVITOSTI

(hokejbalové hřiště v Kylešovicích)

uzavřená dle ust. § 659 a násl. občanského zákoníku



MMOPP008S051

I.

Smluvní strany

- Půjčitel:** Statutární město Opava
se sídlem Opava, Horní náměstí č. 69, PSČ: 746 26
IČ: 00300535
zastoupen Ing. Zbyňkem Stanjurou, primátorem města
- Vypůjčitel:** Street Hockey club Opava
občanské sdružení se sídlem Opava, Pekařská 13, PSČ: 746 01
IČ: 68177461
zastoupen panem Jiřím Christem, předsedou sdružení

II.

Úvodní ustanovení

1. Půjčitel je vlastníkem pozemku parc.č. 1070/34, ostatní plocha, zapsaného na LV č. 1388 pro kat. území Kylešovice, obec Opava, okres Opava u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Opava. Na tomto pozemku je vybudováno hokejbalové hřiště s živičným povrchem.
2. Předmětem výpůjčky dle této smlouvy je část výše uvedeného pozemku parc.č. 1070/34 dle situace z projektové dokumentace, která je nedílnou součástí této smlouvy (dále také jen „předmětný pozemek“).

III.

Předmět smlouvy

Půjčitel na základě této smlouvy přenechává bezúplatně vypůjčiteli předmětný pozemek (dále také jen „předmět výpůjčky“), aby jej dočasně užíval, a vypůjčitel předmět výpůjčky za sjednaných podmínek přijímá do svého užívání a zavazuje se předmět výpůjčky užívat sjednaným způsobem a k dohodnutému účelu a plnit další povinnosti stanovené touto smlouvou.

IV.

Účel výpůjčky

Vypůjčitel se zavazuje užívat předmětný pozemek, který tvoří sportoviště, k výkonu sportovních činností odpovídajících charakteru daného sportoviště. Přitom je vypůjčitel povinen respektovat účel, k němuž je předmět výpůjčky určen. V případě pochybností stanoví účel, k němuž je předmětný pozemek určen, půjčitel, což je vypůjčitel povinen respektovat.

V.

Doba výpůjčky

Výpůjčka dle této smlouvy se sjednává na dobu určitou, a to s účinností ode dne 30.6.2006 do dne 30.6.2011.

VI.

Předání a převzetí předmětu výpůjčky

1. O předání a převzetí předmětu výpůjčky bude mezi smluvními stranami sepsán protokol, jehož obsahem bude zejména popis stavu předmětu výpůjčky.
2. Uvedený protokol bude sepsán ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.

VII.

Další práva a povinnosti smluvních stran

1. Půjčitel je povinen přenechat předmět výpůjčky vypůjčiteli ve stavu způsobilém ke smlouvenému užívání. Vypůjčitel podpisem této smlouvy potvrzuje, že byl se stavem předmětu výpůjčky podrobně seznámen a že jej v tomto stavu, který je způsobilý ke smlouvenému užívání, přijímá do svého užívání.
2. Vypůjčitel je oprávněn a povinen užívat předmět výpůjčky způsobem stanoveným v této smlouvě a přiměřeně povaze a určení předmětu výpůjčky.
3. Půjčitel je oprávněn kdykoli požadovat přístup k předmětu výpůjčky za účelem kontroly, zda vypůjčitel užívá předmět výpůjčky řádným způsobem. Vypůjčitel je povinen toto právo půjčitele respektovat a umožnit půjčiteli přístup k předmětu výpůjčky.
4. Jakékoli změny na předmětu výpůjčky (zejména stavební činnost či úpravy podléhající ohlášení nebo povolení ve smyslu zákona č. 50/1976 Sb., o územním plánování a stavebním řádu /stavební zákon/) je vypůjčitel oprávněn provádět jen s předchozím písemným souhlasem půjčitele.
5. Vypůjčitel je povinen oznámit půjčiteli bez zbytečného odkladu potřeby oprav, které má provést půjčitel, a umožnit jejich provedení. Při porušení této povinnosti odpovídá vypůjčitel za škodu tím způsobenou.
6. Vypůjčitel je povinen hradit náklady spojené s organizačním a administrativním provozem hřiště, jako účast odpovědné osoby při užívání hřiště svými nebo ostatními subjekty, organizací využití hřiště, zabezpečení odemykání a zamykání areálu, jednání o pronájmech, vedení účetnictví v této souvislosti apod.
7. Vypůjčitel je povinen pečovat o to, aby na předmětu výpůjčky nevznikla škoda. Vypůjčitel odpovídá za poškození nebo opotřebení předmětu výpůjčky. Vypůjčitel je přitom odpovědný nejen za vlastní jednání, ale i za jednání třetích osob, tj. osob, jimž umožnil přístup k předmětu výpůjčky. Vypůjčitel je povinen užívat předmět výpůjčky s péčí řádného hospodáře tak, aby bylo dosaženo jeho maximální životnosti.
8. Vypůjčitel je oprávněn umísťovat v předmětu výpůjčky či na předmětu výpůjčky reklamy, reklamní poutače a jiná podobná zařízení pouze na základě předchozího písemného souhlasu půjčitele, zastoupeného odborem majetku města a investic Magistrátu města Opavy, a za podmínek v tomto souhlasu stanovených. Přitom musí být dodrženy příslušné obecně závazné právní předpisy. Jakákoli změna je možná jen po předchozím písemném souhlasu půjčitele.
9. Vypůjčitel se zavazuje udržovat pořádek a čistotu na předmětu výpůjčky, jakož i v okolí předmětu výpůjčky.
10. Vypůjčitel je povinen nejpozději do jednoho měsíce ode dne uzavření této smlouvy vypracovat návrh Provozního řádu sportoviště, který stanoví pravidla užívání sportoviště a jehož obsahem bude alespoň stanovení bezpečnostních a protipožárních pokynů, pokynů pro poskytnutí první pomoci při úrazu či zranění a postupů při odstraňování drobných závad (např. skvrn na sportovišti apod.). Ve stanovené lhůtě je vypůjčitel povinen předložit Provozní řád sportoviště ke schválení půjčiteli, který je oprávněn v něm provést změny, úpravy či doplnění. Půjčitelem schválený Provozní řád sportoviště jsou všichni uživatelé předmětu výpůjčky povinni bezvýhradně dodržovat. Za půjčitele

13

ve věci schválení Provozního řádu sportoviště jedná vedoucí odboru majetku města a investic Magistrátu města Opavy. Ve stejném režimu zpracuje a předloží ke schválení Časový herní plán. Tento plán při jeho aktualizaci zašle na vědomí odboru majetku města a investic Magistrátu města Opavy.

11. Vypůjčitel je povinen při užívání předmětu výpůjčky úzce spolupracovat s půjčitelem a správcem (společností Technické služby Opava s.r.o. – článek IX. této smlouvy) a neprodleně tyto osoby informovat o jakýchkoli skutečnostech vymykajících se běžnému provozu předmětu výpůjčky, zejména o vzniklých haváriích, způsobených škodách či nebezpečí vzniku škod, jakož i o jakýchkoli konfliktech či problémech, které se v souvislosti s užíváním předmětu výpůjčky objeví.

VIII.

Skončení výpůjčky

1. Výpůjčka dle této smlouvy zaniká uplynutím sjednané doby.
2. Půjčitel je oprávněn tuto smlouvu před uplynutím sjednané doby výpůjčky vypovědět písemnou výpovědí z následujících důvodů:
 - a) užívá-li vypůjčitel předmět výpůjčky v rozporu s touto smlouvou,
 - b) provede-li vypůjčitel na předmětu výpůjčky změnu bez předchozího písemného souhlasu půjčitele,
 - c) umístí-li vypůjčitel na předmětu výpůjčky či v něm reklamu, reklamní poutač či jiné podobné zařízení bez předchozího písemného souhlasu půjčitele nebo v rozporu s tímto souhlasem,
 - d) neumožní-li vypůjčitel správci (společnosti Technické služby Opava s.r.o.) řádně provádět správu a údržbu předmětného pozemku v souladu s ujednáním uvedeným v článku IX. této smlouvy nebo nebude-li se správcem spolupracovat tak, aby správa a údržba mohla být bez potíží řádně a včas prováděna,
 - e) neumožní-li vypůjčitel svévolně užívání předmětu výpůjčky dalším osobám dle článku X. této smlouvy,
 - f) poruší-li vypůjčitel jinou povinnost stanovenou touto smlouvou a na výzvu půjčitele nezjedná ve lhůtě stanovené půjčitelem nápravu nebo nesplní-li ve lhůtě stanovené půjčitelem porušenou povinnost.
3. Je-li smlouva vypovězena, skončí výpůjčka uplynutím výpovědní doby, která činí jeden měsíc a počne běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
4. Smluvní strany mohou od této smlouvy odstoupit obdobně z důvodů uvedených v ust. § 679 občanského zákoníku.
5. Vypůjčitel je povinen vrátit půjčiteli předmět výpůjčky nejpozději poslední den trvání výpůjčky. O vrácení předmětu výpůjčky půjčiteli bude mezi smluvními stranami sepsán protokol, který bude zejména obsahovat popis stavu předmětu výpůjčky. Předmět výpůjčky je vrácen půjčiteli dnem, kdy jej půjčitel na základě písemného protokolu převezme.
6. Vypůjčitel je povinen vrátit předmět výpůjčky ve stavu, v jakém jej převzal. V tomto smyslu je povinen odstranit i následky obvyklého opotřebení, pokud se s půjčitelem nedohodne jinak.
7. V případě, že vypůjčitel předmět výpůjčky nebo jeho část nevrátí ve stanovené době půjčiteli, je vypůjčitel povinen zaplatit půjčiteli smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč za každý den prodlení s vrácením předmětu výpůjčky nebo jeho části půjčiteli. Smluvní pokuta je splatná do jednoho týdne ode dne, kdy půjčitel uplatní u vypůjčitele právo na její zaplacení, a jejím zaplacením není dotčeno právo půjčitele na náhradu škody.

IX.

Správa a údržba předmětu výpůjčky

1. Na základě Dodatku č. 12 ke Smlouvě o správě a údržbě nemovitého a movitého majetku a jeho příslušenství a službách vykonávaných pro Statutární město Opava ze dne 5. 5. 2005, uzavřeného mezi Statutární městem Opava a společností Technické služby Opava s.r.o. se sídlem Opava, Těšínská 71, IČ: 64618188, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C., vložka 14177 jako správcem, se správce zavázal mj. ve vztahu k předmětnému pozemku zajišťovat jeho opravy a údržbu a zajišťovat ničím nerušený provoz, zajišťovat dodávky energie a vody a dalších služeb souvisejících s užíváním předmětného pozemku, resp. sportoviště na něm umístěného, a sledovat stav spravovaného sportoviště a při zjištění jakýchkoli vad či škod na tomto pozemku, resp. při jeho ohrožení ihned informovat o těchto skutečnostech Statutární město Opava s návrhem na odstranění vad, škod či nebezpečí ohrožení spravovaného majetku.
2. Obě smluvní strany berou tuto skutečnost na vědomí, jakož i důsledky s tím spojené, tedy to, že správu a údržbu předmětného pozemku ve výše uvedeném rozsahu bude provádět společnost Technické služby Opava a.s. (dále také jen „správce“). Vypůjčitel je povinen správci provádění správy a údržby předmětného pozemku umožnit a při správě a údržbě předmětného pozemku se správcem spolupracovat tak, aby správa a údržba mohla být bez jakýchkoli potíží řádně a včas uskutečňována.

X.

Užívání předmětu výpůjčky dalšími osobami

1. Vypůjčitel je oprávněn dát předmět výpůjčky nebo jeho část do užívání třetí osobě za podmínky, že se třetí osoba zaváže k plnění povinností týkajících se užívání předmětu výpůjčky v souladu s touto smlouvou.
Vypůjčitel je oprávněn poskytovat předmět výpůjčky třetím osobám za úplaty s tím, že výše úplaty bude stanovena podle úplaty obvyklé za užívání takového druhu sportoviště. Peněžní prostředky získané z titulu úplaty za užívání předmětu výpůjčky třetími osobami je vypůjčitel oprávněn si ponechat. Vypůjčitel se zavazuje, že nejméně jedenkrát ročně bude půjčitele informovat o stavu a výši peněžních prostředků získaných z titulu užívání předmětu výpůjčky třetími osobami.
2. Nebudou-li tomu bránit závažné provozní důvody vypůjčitele, umožní vypůjčitel půjčiteli nebo jím určené osobě, krátkodobé bezplatné užívání předmětu výpůjčky ke konání sportovních akcí. Půjčitel v takovém případě oznámí svůj požadavek na užívání předmětu výpůjčky vypůjčiteli písemně alespoň 14 dní předem, přičemž v oznámení uvede termín, kdy hodlá předmět výpůjčky užívat, příp. osobu, která bude oprávněna v daném termínu předmět výpůjčky užívat. Vypůjčitel je povinen do 7 dnů ode dne obdržení takového požadavku půjčiteli písemně potvrdit, že umožní půjčiteli, či jím určené osobě, užívání předmětu výpůjčky v daném termínu, nebo písemně sdělí, že to vzhledem k jeho závažným provozním důvodům není možné a své zamítavé stanovisko řádně odůvodní. Smluvní strany se výslovně dohodly, že toto krátkodobé užívání předmětu výpůjčky půjčitelem nebo jím určenou osobou je vypůjčitel povinen umožnit bez nároku na jakoukoliv úplatu či náhradu.
3. Vypůjčitel je povinen dohlížet na užívání předmětu výpůjčky třetími osobami a kontrolovat dodržování všech povinností a pravidel stanovených pro užívání předmětu výpůjčky. V případě potřeby je povinen upozornit uživatele na porušování těchto povinností či pravidel a nedojde-li k nápravě, je oprávněn znemožnit takovému uživateli další užívání předmětu výpůjčky.

4. O užívání předmětu výpůjčky je vypůjčitel povinen vést Knihu o užívání předmětu výpůjčky, kde bude zapisovat alespoň tyto údaje: osobu, která předmět výpůjčky užívá (uživatel), dobu užívání, způsob užívání a po skončení užívání předmětu výpůjčky příp. vzniklé vady či poškození předmětu výpůjčky; uvedené údaje stvrdí uživatel svým podpisem, příp. vypůjčitel doplní údaj o tom, že uživatel odmítl zápis v knize podepsat. Tuto knihu je vypůjčitel povinen půjčiteli na jeho výzvu kdykoli předložit.

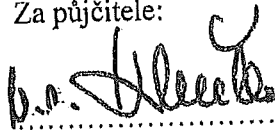
XI.

Závěrečná ustanovení

1. Vztahy touto smlouvou výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a dalšími obecně závaznými právními předpisy.
2. Tato smlouva se vyhotovuje ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž půjčitel obdrží dvě a vypůjčitel jedno vyhotovení.
3. Tuto smlouvu lze měnit či doplňovat pouze na základě písemných, chronologicky číselovaných dodatků k této smlouvě. Uvedené dodatky se po jejich podpisu oběma smluvními stranami stávají nedílnou součástí této smlouvy.
4. Vypůjčitel se zavazuje s ohledem na v podstatě exkluzivní právo předmět výpůjčky bezúplatně užívat vycházet maximálně vstříc požadavkům půjčitele týkajícím se předmětu výpůjčky a respektovat jeho pokyny zejména ve vztahu k užívání předmětného hokejbalového hřiště s živичným povrchem.
5. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy: Příloha č. 1 – situace z projektové dokumentace vymezující část pozemku parc.č. 1070/34, která tvoří předmět výpůjčky dle této smlouvy.
6. Tato smlouva je uzavřena svobodně a vážně, nikoli v tísní či za nápadně nevýhodných podmínek, je určitá a smluvním stranám zcela srozumitelná, což smluvní strany potvrzují svými podpisy.
7. Záměr Statutárního města Opavy poskytnout předmětný pozemek jako výpůjčku byl zveřejněn vyvěšením na úřední desce Magistrátu města Opavy v období od 16.6.2006 do 3.7.2006.
8. Tato smlouva byla schválena Radou Statutárního města Opavy dne 18. 7. 2006, číslo usnesení 2836/74 RM 06 písm. b).

V Opavě dne 2. 2. -08- 2006

Za půjčitele:



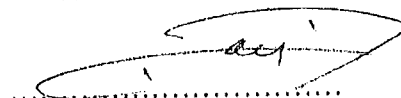
Ing. Zbyněk Stanjura
primátor města



Po dobu nepřítomnosti zastoupen
Ing. Václavem Klučkou
náměstkem primátora

V Opavě dne 16. 8. 2006

Za vypůjčitele:

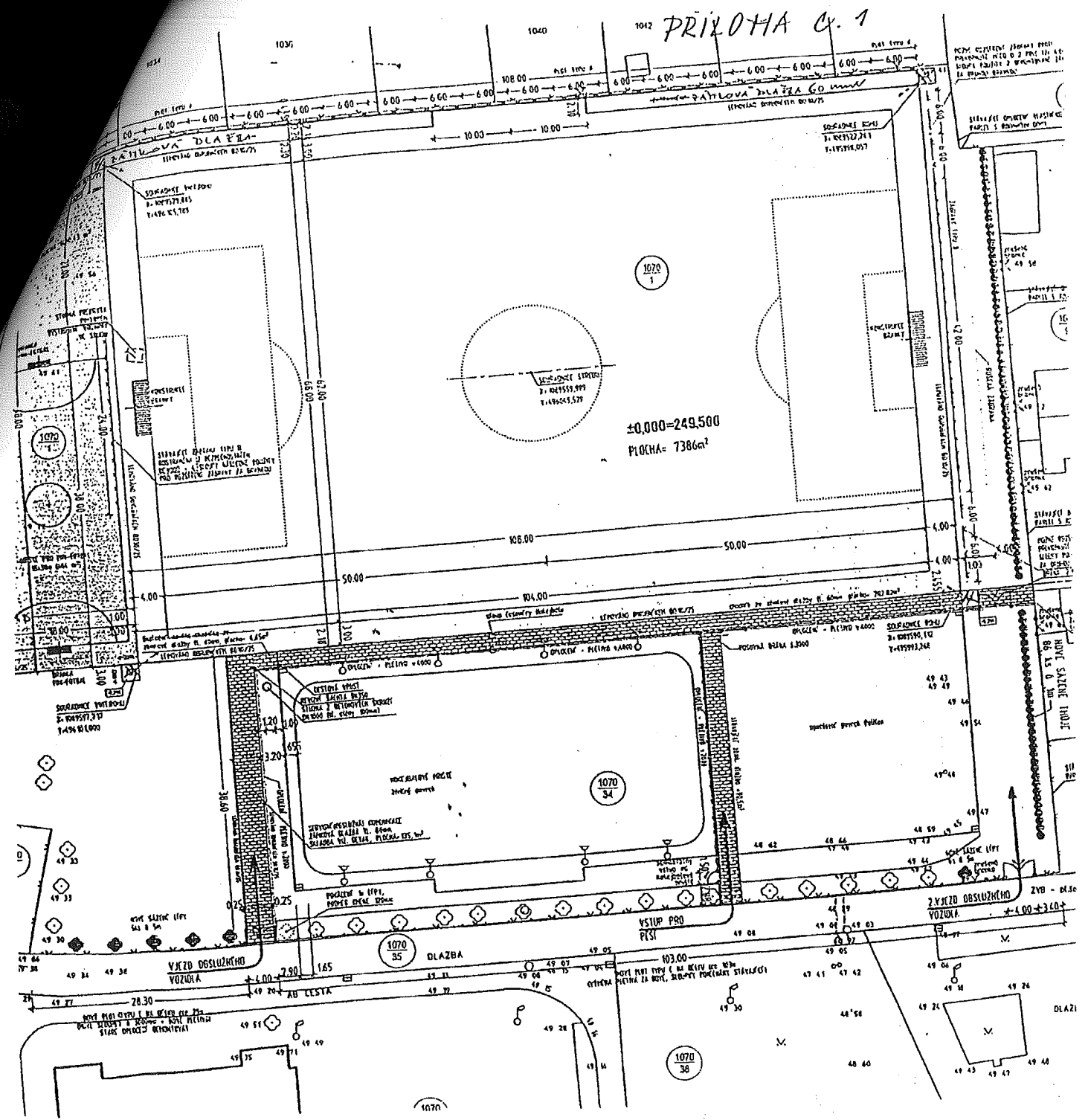


Jiří Christ
předseda sdružení



**STREET HOCKEY CLUB
OPAVA**
A. SOUVY 15, 747 05 OPAVA
IČO: 68177461

PRÍLOHA č. 1





MMOPP00BYNIU

STATUTÁRNÍ MĚSTO OPAVA



DODATEK Č. 1 KE SMLOUVĚ O VÝPŮJČCE NEMOVITOSTI

Článek I.

Smluvní strany

Půjčitel:	Statutární město Opava
Se sídlem:	Horní náměstí 69, 746 26 Opava
IČ:	00300535
DIČ:	CZ00300535
Číslo účtu:	19-1842619349/0800
Bankovní spojení:	Česká spořitelna, a.s., pobočka Opava
DPH:	Plátce
Zastoupen:	prof. PhDr. Zdeňkem Jiráskem, CSc., primátorem

dále jen „půjčitel“

Vypůjčitel:	Street Hockey club Opava
Se sídlem:	Pekařská 13, 746 01 Opava
IČ:	68177461
DIČ:	
DPH:	Není plátce
Zastoupen:	Jiřím Christem, předsedou sdružení

dále jen „vypůjčitel“

Článek II.

Smluvní strany uzavřely dne 22.08.2006 smlouvu o výpůjčce nemovitosti, na základě které je vypůjčitel oprávněn užívat část pozemku parc. č. 1070/34, ostatní plocha, zapsaného na LV č. 1388 pro kat. území Kylešovice, obec Opava, okres Opava u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Opava (dále jen „smlouva“). Na vypůjčené části uvedeného pozemku je vybudováno hokejbalové hřiště s živичným povrchem.

Článek III.

Tímto dodatkem se smluvní strany dohodly, že se doba výpůjčky dle smlouvy mění na dobu neurčitou.

Obě smluvní strany se dále dohodly, že výpůjčku dle této smlouvy lze ukončit, vedle způsobů uvedených v čl. VIII smlouvy, i výpovědí bez udání důvodů, přičemž v takovém případě činí délka výpovědní lhůty tři měsíce a začíná běžet prvním dnem následujícího měsíce po doručení výpovědi druhé smluvní straně.

Článek IV.

Obě smluvní strany se v souladu s ustanoveními čl. X smlouvy dále dohodly, že vypůjčitel je povinen bezúplatně umožnit užívání předmětu výpůjčky nebo jeho části hokejbalovým klubům v okrese Opava, které jsou sdruženy pod Okresním hokejbalovým svazem v Opavě (součást ČSTV Opava). Oprávnění a povinnost vypůjčitele kontrolovat, zda předmět výpůjčky je třetími osobami užíván řádně a v souladu s jeho účelem, včetně povinnosti úklidu, zůstávají i v tomto případě nedotčena. V případě, že vypůjčitel podle čl. X odst. 3 smlouvy neumožní některému hokejbalovému klubu další užívání předmětu výpůjčky, oznámí tuto skutečnost Okresnímu hokejbalovému svazu v Opavě a vedoucímu Odboru majetku města Magistrátu města Opavy.

Smluvní strany se dále dohodly, že vypůjčitel je povinen jednotlivé uživatele předmětu výpůjčky upozornit, že odpovídají v celém rozsahu za škody, které případně při užívání předmětu výpůjčky způsobí na majetku půjčitele.

Článek V.

Ostatní ujednání smlouvy tímto dodatkem nedotčené zůstávají nezměněny a v platnosti.

Tento dodatek je vyhotoven v pěti vyhotoveních se stejnou platností. Každá smluvní strana obdrží dvě vyhotovení a jedno vyhotovení obdrží společnost Technické služby Opava s.r.o.

Smluvní strany potvrzují autentičnost tohoto dodatku a zároveň prohlašují, že si tento dodatek přečetly, že jeho obsahu v celé šíři rozumějí. Na důkaz své pravé, svobodné a vážné vůle tak připojují své podpisy.

Záměr Statutárního města Opavy poskytnout předmětný pozemek jako výpůjčku byl zveřejněn vyvěšením na úřední desce Magistrátu města Opavy v období od 26.5.2011 do 13.6.2011.

Smluvní strany tímto výslovně souhlasí s tím, že tato smlouva může být bez jakéhokoli omezení zveřejněna na oficiálních internetových stránkách Statutárního města Opavy (www.opava-city.cz). Souhlas se zveřejněním se týká i případných osobních údajů uvedených v této smlouvě, kdy je tento odstavec smluvními stranami brán jako souhlas se zpracováním osobních údajů ve smyslu zákona č. 101/2000Sb. o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a tedy Statutární město Opava má mimo jiné právo uchovávat a zveřejňovat osobní údaje v této smlouvě obsažené.

Tento dodatek byl schválen Radou Statutárního města Opavy dne 27.6.2011, číslo usnesení 526/18 RM 11
v Opavě, dne 29.6.2011

Za půjčitele:

prof. PhDr. Zdeněk Jirásek, CSc.
primátor

V Opavě, dne 29.6.2011

Za vypůjčitele:

STREET HOCKEY CLUB
OPAVA
Jiří Čáslavský
předseda sdružení
A. SOUVY 15, 747 05 OPAVA
IČO: 68177461



MMOPP00AKAH1

MMOPP00AKAH1

DODATEK Č. 2 ke SMLouvě O VÝPŮJČCE NEMOVITOSTI (hokejbalové hřiště v Kylešovicích)

Článek I.

Smluvní strany

Půjčitel: Statutární město Opava
Se sídlem: Horní náměstí 69, 746 26 Opava
IČ: 00300535
DIČ: CZ00300535
Číslo účtu: 19-1842619349/0800
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., pobočka Opava
DPH: Plátce
Zastoupen: prof. PhDr. Zdeňkem Jiráskem, CSc., primátorem

dále jen „půjčitel“

Vypůjčitel: Street Hockey club Opava
Se sídlem: Pekařská 13, 746 01 Opava
IČ: 68177461
Zastoupen: Ing. Jiřím Cygalem, předsedou sdružení

dále jen „vypůjčitel“

Článek II.

Smluvní strany uzavřely dne 22.08.2006 Smlouvu o výpůjčce nemovitosti (hokejbalové hřiště v Kylešovicích), k níž byl dne 29. 6. 2011 sjednán Dodatek č. 1 (dále jen „Smlouva“).

Podle Smlouvy je vypůjčitel povinen bezúplatně umožnit užívání předmětu výpůjčky nebo jeho části hokejbalovým klubům v okrese Opava, které jsou sdruženy pod Okresním hokejbalovým svazem v Opavě (součást ČSTV Opava).

Článek III.

Smluvní strany se tímto dodatkem dohody, že vypůjčitel je při plnění výše uvedené povinnosti (tzn. povinnosti bezúplatně umožnit užívání předmětu výpůjčky nebo jeho části hokejbalovým klubům v okrese Opava, které jsou sdruženy pod Okresním hokejbalovým svazem v Opavě) oprávněn svým jménem a na svůj účet vybírat manipulační poplatek za zpřístupnění, odemčení, kontrolu a zamčení předmětu výpůjčky ve výši 60,00 Kč.

Článek IV.

Ostatní ujednání Smlouvy tímto dodatkem nedotčená zůstávají nezměněna a v platnosti.

Tento dodatek je vyhotoven v pěti stejnopisech s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží dvě vyhotovení a jedno vyhotovení obdrží společnost Technické služby Opava s.r.o.

Smluvní strany potvrzují autentičnost tohoto dodatku a zároveň prohlašují, že si tento dodatek přečetly a že jeho obsahu v celé šíři rozumějí. Na důkaz své pravé, svobodné a vážné vůle tak připojují své podpisy.

Smluvní strany tímto výslovně souhlasí s tím, že tento dodatek může být bez jakéhokoli omezení zveřejněn na oficiálních internetových stránkách Statutárního města Opavy (www.opava-city.cz). Souhlas se zveřejněním se týká i případných osobních údajů uvedených v tomto dodatku, kdy je tento odstavec smluvními stranami brán jako souhlas se zpracováním osobních údajů ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a tedy Statutární město Opava má mimo jiné právo uchovávat a zveřejňovat osobní údaje v tomto dodatku obsažené.

Tento dodatek byl schválen Radou Statutárního města Opavy dne 13.05.2013, číslo usnesení 2128/61 RM 13.

V Opavě, dne9.6.....2013

Za půjčitele:

prof. PhDr. Zdeněk Jirásek, CSc.
primátor



V Opavě, dne9.5.....2013

Za vypůjčitele:

Ing. Jiří Cygal
předseda sdružení



**STREET HOCKEY CLUB
OPAVA**
A. SOUVY 15, 747 05 OPAVA
IČO: 68177461